

Lengua extranjera: francés

Description

Fundamentación

El programa de francés de 6to año se enmarca en el Proyecto Académico y de Gestión de Texturas reunidas del Bachillerato de Bellas Artes Prof. Francisco de Santo dependiente de la Universidad Nacional de La Plata. En las lenguas extranjeras, se entretajan los conocimientos adquiridos en otras disciplinas y en los años precedentes de francés. Esta trama les permitirá a los/as estudiantes crear un tejido sólido de cultura general artística y humana.

La interacción en las clases de lenguas extranjeras fortalece el proceso de enseñanza-aprendizaje y la adquisición del conocimiento en un marco en el cual el diálogo es fundamental para habitar el Bachillerato de Bellas Artes. Acorde a la ley de Educación Integral N°26.206 que establece que los/as estudiantes de la República Argentina tienen derecho a una educación integral e igualitaria garantizando la igualdad como derecho en la diversidad, pilar del nuevo proyecto de gestión, esta área de lenguas extranjeras acompaña y se integra a los mencionados principios elaborando sus programas con contenidos que contribuyen a la trama académica y a la formación integral, humana y cultural de nuestros/as estudiantes. De esta forma, las clases de lenguas extranjeras aspiran a desarrollar en nuestros/as alumnos/as no sólo la competencia comunicativa en sus cuatro habilidades (comprensión auditiva y lectora, y producción oral y escrita) sino también su desarrollo como personas críticas que incorporan los conceptos de igualdad, solidaridad, aceptación de la diversidad, con una mirada inclusiva y democrática. La formación tanto académica como humana les facilitará a los futuros/as egresados/as el ingreso a un mundo globalizado y con constantes avances tecnológicos y científicos.

El presente programa se enmarca, asimismo, en el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (CECRL según la sigla en francés), que establece un enfoque comunicativo orientado a la acción y prioriza las actividades comunicativas de la lengua y las estrategias de expresión, comprensión, interacción y mediación. Según este enfoque, cada estudiante de una lengua-cultura extranjera es un/una actor/actriz social que realiza tareas -acciones- en interacción con otros/as y, al hacerlo, se sirve de estrategias cognitivas, afectivas y socioculturales.

El concepto de perspectiva accional de Christian Puren (2002) viene a ampliar y completar el del CECRL. El autor sostiene que se va más allá de la perspectiva accional y, por consiguiente, se va más allá de la perspectiva cultural, es decir, se va a lo intercultural. Puren hablará entonces de perspectiva co-accional/co-cultural que debe entenderse, en didáctica de las lenguas-culturas, en una lógica que ya no es lineal sino recursiva, y que ya no es exclusiva sino integrativa. El alumnado reflexiona tanto en el plano verbal como el no verbal sobre aspectos, comportamientos y hechos culturales de la vida francesa y los compara con su propia identidad cultural. El proceso de enseñanza-aprendizaje de una lengua-cultura extranjera según la perspectiva accional tiene por objeto formar individuos autónomos, creativos, responsables y solidarios. En este sentido, se trata de

una perspectiva que responde a la idea de comunicaci3n establecida en el Proyecto acad3mico y de gesti3n del BBA, en la que los significados son co-creados en un proceso de di3logo e intercambio constante con otras y otros.

EL CECRL propone un aprendizaje basado en la comunicaci3n, la mediaci3n y la interacci3n, as3 como en el aprendizaje de la lengua por  etareas  que adoptaremos para el desarrollo de nuestras clases. En efecto la metodolog3a accional ha sido adoptada en los programas de franc3s desde 1er a3o.

La enseñanza de una lengua extranjera toma relevancia en el contexto geopol3tico actual ya que nuestros/as alumnos/as se encontrar3n como profesionales de un mundo globalizado con movilidad educativa y laboral. La pluralidad de lenguas, respetada en el Bachillerato de Bellas Artes, es una muestra de la realidad futura para la cual formamos a nuestros/as estudiantes. Dentro de este marco, acordamos un lugar especial para el pluriling3ismo, ya que la convivencia con diversas lenguas extranjeras conlleva a un enriquecimiento cultural muy valioso, que trataremos de reflejar a lo largo del curso.

Abordaje de la ESI

El abordaje de la Educaci3n Sexual Integral tendr3 en cuenta las tres puertas de entrada planteadas por el Ministerio de Educaci3n como herramientas de reflexi3n y trabajo:

1. La reflexi3n sobre nosotros/as como docentes que nos enfrentamos a situaciones que nos exigen revisar nuestros supuestos y nos constituyen como principal herramienta pedag3gica en estos temas en nuestro di3logo y encuentro con los alumnos/as.
2. La enseñanza de ESI en sus tres dimensiones principales: el desarrollo curricular y los contenidos abordados en cada a3o con una tem3tica relacionada; la cultura institucional con su respeto por los derechos y la diversidad; y los episodios que irrumpen en la vida escolar, que se constituyen en instancias de aprendizaje y reflexi3n.
3. La relaci3n escuela, familia y comunidad, para la formaci3n integral de los/as estudiantes.

En 6to a3o se trabajar3 el respeto a las diferencias y la elecci3n sexual. Video:  She.  Se abordar3 tambi3n la imagen que proyectamos en los otros y las inseguridades que esto provoca. Video:  Un monde d3tiquettes .

Objetivos

- Consolidar los aprendizajes en lengua francesa adquiridos durante los cursos precedentes.
- Perfeccionar la comunicaci3n oral y escrita.
- Adquirir las herramientas ling¼sticas necesarias para la compresi3n y la producci3n de distintos discursos.
- Iniciaci3n al desarrollo de la capacidad cr3tica y argumentativa.
- Valorar la diversidad de las lenguas dentro del colegio y del aula, ya que, en los dos 3mbitos, conviven diferentes culturas.
- Aprender a consultar diccionarios en versi3n digital, monoling¼e y de traducci3n.

Contenidos

Unidad 1: El discurso visual

- Cortometrajes. Visualizaci3n y relato.
- Aprender a relatar la historia poniendo el acento en relato, resumen e interpretaci3n.
- Contenidos ling¼sticos: tiempos verbales presente y pasado (Pass3 compos3, Imperfecto del Indicativo). Pronombres personales..
- Videos: O1 est ma chaussette?, Argentina es diversidad, She

Unidad 2 : La cr3tica

- Aprender a hacer una cr3tica positiva o negativa en el an3lisis de un cortometraje o de un anuncio de film. Aprender a expresar la opini3n argumentada sobre el mismo.
- Un monde dâ€™tiquettes
- Anuncio de films: Rue de lâ€™Humanit3 8
- Contenidos ling¼sticos:
- Los adjetivos de la descripci3n psicol3gica y f3sica.
- Los pronombres relativos: ce que jâ€™aime le plus, ce qui me pla3t, ce qui me d3pla3t. Expresiones: 3sa ne me dit rien, je ne trouve pas int3ressant, etc.
- Expresiones del acuerdo y del desacuerdo: Absolument, exactement, tout 3 fait, parfaitement, bien entendu, bien s3r, je suis (enti3rement) dâ€™accord avecâ€™. toi,
- Je ne suis pas dâ€™accord, Je crois que non, absolument pas, bien s3r que non, Je ne partage pas ton avis, Je ne trouve pas, Câ€™est inexact / faux, Je ne pense pas que, tu as tort, tu te trompes. etc

Tarea final: presentaci3n de un corto (mudo o en idioma extranjero) y la opini3n sobre el mismo.

Metodolog3a

La asignatura de Franc3s de 6to a3o permitir3 a los/as alumnos/as no solo consolidar los conocimientos alcanzados durante los a3os anteriores, sino tambi3n completar su competencia comunicativa y acceder al uso de herramientas digitales. Es importante tener en cuenta que la integraci3n de los conocimientos adquiridos para la comunicaci3n eficaz es fundamental y los tres componentes de la competencia comunicativa (ling¼stico, socioling¼stico y pragm3tico) toman

relevancia a través de la producción de discursos escritos y orales. Esta forma de trabajo que proponemos nos permite revisar y completar los conocimientos adquiridos para cerrar el ciclo de aprendizaje comenzado en 1er año.

Los temas de vocabulario, gramática y fonética se verán reforzados por el aporte de videos explicativos (cápsulas), permitiéndoles así autonomía en el aprendizaje.

Se trabajará directamente sobre discursos auténticos en francés, en este caso cortometrajes, publicidades, donde se podrá explotar la comunicación desde diversas perspectivas permitiendo un análisis crítico. La expresión de la opinión que articula con el programa de Lengua y Literatura, les permitirá acceder al inicio de la crítica argumentada en lengua francesa. La elección del objetivo específico para 6to año – la presentación de un video- responde a la necesidad de la adquisición por parte de los estudiantes de una práctica de presentación frente a público. En efecto, la certificación que extiende el Bachillerato de Bellas Artes es «Promotor artístico/cultural». Dicha certificación les permitirá a los/as alumnos/as postularse en cargos donde la práctica de la presentación de un actividad cultural cobra especial significado.

Evaluación

En consonancia con el proyecto de gestión institucional 2022 – 2026, las instancias de evaluación, calificación y acreditación integran la valoración cualitativa de los aprendizajes con la calificación numérica final.

La evaluación será formativa y sumativa, formal e informal. Debe entenderse a la evaluación como una instancia integrada al proceso de enseñanza. En esta línea, se evaluará el proceso de aprendizaje de los/as alumnos/as a través de las evidencias y avances observados en las diferentes actividades de comprensión lectora y auditiva, y de producción oral y escrita que realizarán durante las clases y en el hogar. A su vez, la evaluación será una herramienta de aprendizaje, en la cual puedan identificar junto con la guía del docente fortalezas y dificultades, y de esta manera, desarrollar distintas estrategias de autorregulación de aprendizaje.

Para acreditar la asignatura se tomará en cuenta el desempeño académico general en la materia como el desempeño actitudinal: participación en clase, desempeño oral y escrito, el cumplimiento de los proyectos y trabajos requeridos en los plazos fijados, así como también la voluntad de superación, el interés y el trabajo colaborativo.

En este año los/as alumnos/as elaborarán un trabajo final de carácter obligatorio el cual constará de una presentación oral de un cortometraje, de una publicidad o del anuncio de un film. Este trabajo final se sumará a los trabajos prácticos del resto del año para construir la nota definitiva.

Bibliografía

- Abry Dominique: Chalaron Marie-Laure (2011) La Grammaire des premiers temps. Presse Universitaires de Grenoble. Grenoble.
- Abry, Dominique: Veldeman- Abry, Julie (2010) La Phonétique. CI© International Paris.

- Cocton, Marie-Noëlle (coordinación pedagógica) (2019) Grammaire A2, les Éditions de Didier, Paris.
- Grégoire Maïa. Thiévenaz, Odile (1998) Grammaire progressive du français, niveau intermédiaire. Clé International, Paris.
- Le Bourgneq, Jean-Thierry. Lopes, Marie-Josée (2020) Inspire A1. Hachette. Paris
- Phonétique: videos: <https://vimeo.com/392256415>

Capsules de grammaire :

- Le passé composé: <https://www.youtube.com/watch?v=G2KHi4t5TfE>
- Le passé composé des verbes pronominaux: <https://www.youtube.com/watch?v=xtMmtF7sWgo>
- L'alternance: Passé composé / Imparfait : <https://www.youtube.com/watch?v=G2KHi4t5TfE>
- Les pronoms relatifs: <https://www.youtube.com/watch?v=iU-j0ooGAQU>
- L'expression de l'opinion: <https://www.francaisavec pierre.com/exprimer-son-opinion-en-francais/>

Sitografía de consulta:

- <https://blogue.onf.ca>
- https://www.youtube.com/results?search_query=capsules+de+grammaire
- <https://plus.france-education-international.fr>
- <https://ifprofs.org/ar/ressources-brutes>
- <https://instantfle.fr/>
- <https://lebaobabbleu.com>
- <https://www.lepointdufle.net/>
- <https://leszexpertsfle.com>
- <https://ohmonfle.blogspot.com>
- https://www.lepointdufle.net/ressources_fle/present_imp parfait.htm
- https://www.lepointdufle.net/ressources_fle/pc_imp parfait.htm
- <https://www.podcastfrancaisfacile.com/phonetique-2/prononciation-present-passe-compose-imp parfait.html>

Dictionarios:

- https://www.lexilogos.com/francais_dictionnaire.htm
- <https://context.reverso.net/traduccion/frances-espanol/>
- <https://www.wordreference.com>

Para la confección del presente programa:

- Bagnoli, Paola; Dotti, Eduardo; Praderi Rosina; Ruel, Véronique (2010) «La perspective actionnelle: Didactique et pédagogie par l'action en Interlangue» <http://portail-du-fle.info/glossaire/PerspectiveactionnelleBagnoliRuel.pdf>
- Cadre commun de référence pour les langues, version en ligne: <https://rm.coe.int/16802fc3a8>
- Girardet, Jacky (2011) «Enseigner le Fle selon une approche actionnelle : quelques propositions méthodologiques». Actes du XIIe colloque pédagogique de l'Alliance

Française de São Paulo. http://www.vintage-language.fr/ressources/acte_conference_jacky_girardet.pdf

- Unité de Politique Linguistique, Strasbourg. (2001) «Cadre Européen Commun de Références pour les Langues»

<https://rm.coe.int/CoERMPublicCommonSearchServices/DisplayDCTMContent?documentId=09000>

CATEGORY

1. 6.º ano

POST TAG

1. Lenguas y Literatura

DOCENTE

1. Claudia Peñalva